

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ
на консультаційні послуги (Консультант)
«Асистент Проєкту»

Договір №МОЕС-ІС-08-РА

Проєкт «Удосконалення вищої освіти в Україні заради результатів»
Позика Світового банку № 9238-UA

I. ПЕРЕДУМОВИ

Україна та Міжнародний банк реконструкції та розвитку (МБРР; Банк; Світовий банк) підписали Угоду про позику № 9238-UA на суму 200 мільйонів доларів США для проєкту «Удосконалення вищої освіти в Україні заради результатів» (далі «Проєкт»). Проєкт реалізується в Україні Міністерством освіти і науки України (МОН) за підтримки Групи Світового банку. Термін реалізації проєкту-2021-2026 роки.

Метою проєкту, орієнтованою на розвиток, є підвищення ефективності, покращення умов забезпечення якості та прозорості в системі вищої освіти України.

Проєкт складається з шести компонентів:

- Компонент 1: Секторальне покращення управління, фінансування, якості та прозорості;
- Компонент 2: Об'єднання та партнерства для покращення ефективності та якості;
- Компонент 3: Розбудова спроможності та покращення освітнього простору;
- Компонент 4: Управління Проєктом, моніторинг та оцінка;
- Компонент 5: Підтримка академічних та соціальних стипендій для студентів закладів вищої освіти;
- Компонент 6: Компонент реагування на надзвичайні ситуації (CERC).

У Проєкті фінансування надаватиметься в рамках двох категорій витрат: (i) інвестиції в товари, роботи та послуги, за якими виплати здійснюються відповідно до прийнятних витрат; і (ii) за виконання певних умов, заснованих на результатах (РВС), за якими виплати також здійснюються відповідно до прийнятних витрат за умови досягнення РВС, як визначено в Угоді про позику і Операційному посібнику Проєкту.

Відповідно до вимог, зазначених в Угоді про позику, МОН створив Групу впровадження проєкту (ГВП) для здійснення поточного управління Проєктом та координації вибірки коштів, закупівель, фінансового менеджменту, дотримання екологічних і соціальних стандартів, звітності та інших заходів, пов'язаних з Проєктом. Для забезпечення ефективної реалізації Проєкту МОН залучає індивідуальних консультантів для роботи в ГВП.

Більш детальна інформація наведена за посиланням <https://projects.worldbank.org/en/projects-operations/project-detail/P171050>

Контракт з Консультантом буде укладено шляхом конкурсного відбору відповідно до Положення про закупівлі для позичальників інвестиційного проєктного фінансування від

листопада 2020 р. Це технічне завдання визначає мету, обсяг консультаційних послуг, а також кваліфікаційні вимоги до Консультанта.

II. МЕТА

Асистент Проекту відповідає за надання повсякденної допомоги консультантам ГВП, включаючи переклад документів та аналітичну роботу для досягнення цілей Проекту.

III. ОБСЯГ ПОСЛУГ

Обсяг послуг, що надаються Консультантом, включає, але не обмежується наступним:

- координаційна підтримка Проекту;
- збір, обробка, моніторинг та аналіз даних, пов'язаних з Проектом;
- ведення протоколів засідань в рамках заходів з реалізації Проекту за потреби;
- надання канцелярських послуг для Проекту;
- англо-український та українсько-англійський усний переклад під час зустрічей та/або переговорів за потреби;
- переклад документації, необхідної для реалізації Проекту (англо-український та українсько-англійський);
- обмін інформацією та взаємодію зі Світовим банком, Міністерством фінансів України та іншими зацікавленими сторонами з метою реалізації Проекту;
- складання листів, ведення документації щодо реалізації Проекту;
- рецензування та внесення редакційних правок в проєктні документи;
- допомога МОН у координації роботи відібраних міжнародних та місцевих експертів у підготовці досліджень та інших документів, погоджених МОН та Світовим банком;
- допомога Керівнику проєкта - Керівнику групи консультантів у щоденних організаційних, адміністративних та інших завданнях;
- виконання інших завдань в рамках успішної реалізації Проекту.

IV. ЗВІТНІСТЬ

Асистент Проекту підпорядковується координатору Проекту та керівнику Проекту – керівнику групи консультантів і діятиме під загальним наглядом координатора Проекту / керівника Проекту – керівника групи консультантів.

Консультант подає щомісячні звіти у друкованому вигляді. Звіти повинні містити опис послуг Консультанта протягом звітного періоду.

V. НАДАНІ РЕСУРСИ

МОН надає Консультанту інформацію, необхідну для своєчасного виконання його / її посадових обов'язків. МОН надає Консультанту робоче місце, включаючи необхідне обладнання для виконання його / її функцій (наприклад, ПК, засоби зв'язку та офісне обладнання).

VI. КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ

Мінімальні вимоги (обов'язкові):

- вища освіта;
- принаймні 3 роки досвід, аналогічного до завдання, в державних установах або в приватному секторі;
- рівень володіння англійською мовою на рівні не нижче B2 відповідно до Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (CEFT)¹, або будь-який інший сертифікат, що підтверджує володіння англійською мовою на рівні не нижче Upper-Intermediate;
- вільне володіння українською мовою;
- високий рівень комп'ютерних вмінь та навичок, знання та вміння працювати зі стандартними пакетами Microsoft Office - Word, Excel, Project, PowerPoint, електронною поштою та базами даних.

Бажані компетентності та досвід, що надають перевагу:

- підтверджений досвід роботи з підтримки проєкту/програми та виконання функцій адміністративної підтримки;
- підтверджений досвід роботи в міжнародному проєкті або в установі, що фінансується МФО/донорськими організаціями;
- досвід перекладу, в тому числі усного;
- високий рівень навичок зі збору та аналізу даних, моніторингу виконання завдань;
- позитивне та ініціативне ставлення до роботи.

При поданні CV та супровідного листа (вираження зацікавленості) Консультанти повинні надати

- докази, що підтверджують їх досвід у сферах, зазначених у цьому розділі;
- рекомендаційні листи з детальним описом результатів реалізованих проєктів (якщо наявні);
- контактні дані (телефон та електронна адреса) попередніх роботодавців.

МОН може запросити потенційного Консультанта на співбесіду, щоб отримати роз'яснення інформації, наведеної в резюме Консультанта.

VII. ПЕРІОД І МІСЦЕ РОБОТИ

Консультант надає свої послуги протягом 2 років (24 місяців) з випробувальним терміном 3 місяці (при необхідності може бути продовжений) та можливістю продовження контракту на період реалізації Проєкту, який триває до 31 грудня 2026 року. Консультант надаватиме свої послуги повний робочий день.

¹ Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (CEFT) були розроблені Радою Європи з метою забезпечення спільної рамки для розробки вивчення, викладання та оцінювання мов по всій Європі. Детальна інформація розташована за покликанням: <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/home>

Консультант базуватиметься в приміщенні МОН в Києві, Україна. Очікується, що у разі необхідності Консультант буде їздити у відрядження в інші регіони України (за необхідності) для надання підтримки в реалізації Проєкту.

Докладні умови договору та порядок роботи є предметом переговорів.

VIII. ПАКЕТ ДОКУМЕНТІВ

Зацікавленим особам необхідно надіслати свої резюме українською та англійською мовами на електронну адресу uiherp@mon.gov.ua Сс: serhiy.artemenko@uiherp.org із зазначенням теми листа «P171050: Project Assistant: [Ім'я]».

Кінцевий термін подачі документів 17:00 за місцевим часом 17 січня 2023.

Якщо Консультант не надасть резюме обома мовами, Замовник залишає за собою право відхилити заявку Консультанта.